



www.alter-migration.ch
www.age-migration.ch
www.anzianita-migrazione.ch

Nationales Forum Alter & Migration Forum national âge & migration Forum nazionale anzianità & migrazione

Nul ne contestera que la Suisse est devenue un pays d'immigration. Nous avons d'abord recouru à de la main d'œuvre ; par la suite des femmes et des enfants sont arrivés peu à peu et le retour planifié initialement n'a plus eu lieu. Visiblement, plus de personnes immigrées de la première génération sont restées en Suisse.

La Conférence de l'ONU sur le vieillissement a eu lieu en janvier 2002. A ce sujet, la Suisse a publié un rapport national qui se compose de sept chapitres consacrés aux plus grands défis auxquels devra faire face la politique de la vieillesse. Le chapitre 5 s'intitule «Chez soi à l'étranger – la population immigrée âgées». Pour que les besoins de cette génération de personnes âgées soit légitimement pris en compte, une Journée nationale a eu lieu en 2003 en présence des principaux acteurs dans les domaines de la politique de la vieillesse, de l'aide et de la prise en charge des personnes âgées, de même que des organisations faitières de groupements de personnes immigrées: **le Forum national âge et migration**.

Objectif du Forum national âge et migration

Coordination du travail dans le domaine « âge et migration » entre les principaux acteurs de la politique de la vieillesse, de la prise en charge des personnes âgées en milieu hospitalier ou à domicile, de l'aide à la vieillesse et du travail de migration.

Tâches du Forum national âge et migration

- Soutien de la Confédération dans la diffusion du rapport national (chapitre migration) dans le cadre de la deuxième conférence de l'ONU sur le vieillissement
- Activité publique (organisation d'une deuxième Journée nationale, activation du site Internet www.alter-migration.ch)
- Activité de documentation (par ex. études sur le plan national)
- Réseau national et international
- Formation
- Lobbying politique

Pro Senectute Suisse, Cp 844, Ch-1800 Vevey tél.#41 21 925 70 10 fax #41 21 923 50 30 secretariat-romand@sr-pro-senectute.ch

Membres du Forum national âge et migration

- Office fédéral des assurances sociales, unité spécialisée «questions de la vieillesse»
- Office fédéral de la santé publique
- Caritas
- CURAVIVA (Association suisse des homes et des institutions)
- FMH
- Unité de recherche vieillesse à l'hôpital de Berne-Ziegler
- Forum pour l'intégration des migrants (FIM)
- IMES (Commission fédérale des étrangers CFE)
- La Conférence des délégués pour l'intégration
- Pro Migrante
- Pro Senectute Suisse
- Croix-Rouge Suisse
- Le Conseil suisse des aînés
- Association suisse des services d'aide et de soins à domicile («spitex»)

Les immigrés âgés: évolution en Suisse

Rentrer, faire des aller-retour, ou rester ? Où les immigrés passent-ils leur vie post-professionnelle?

Force est de constater que, selon un sondage effectué dans le cadre du programme de recherche national sur la Vieillesse/Alter/Anziani (NFP 32), la plupart des personnes migrantes de la première génération ne sont pas rentrées dans leur pays d'origine à l'âge de la retraite. Il y a même lieu d'observer que seul un tiers des personnes qui ont émigré des pays du Sud de l'Europe durant les années 50 et 60, avaient alors déjà pris la décision de rentrer dans leur pays d'origine bien qu'il leur fut devenu étranger. Un autre tiers de ces personnes ont en revanche écoulé leurs vieux jours en Suisse, et un dernier tiers a décidé de faire des aller-retour entre la Suisse et leur patrie. Selon des pronostics établis par l'Office fédéral de la statistique, entre 1995 et 2010, le nombre d'immigrés retraités aura presque doublé en Suisse, passant de 63 000 à 122 000.

Une santé qui s'est détériorée et un risque plus élevé de pauvreté: conséquences de la biographie migrante

Les conditions de vie des travailleurs immigrés ont eu des répercussions sur la situation économique et sociale de la vieillesse, de même que dans le domaine de la santé. Une formation réduite sur le plan scolaire et professionnel, une lourde charge de travail dans les branches économiques en crise, des bas salaires, des chances réduites de promotion, un risque élevé de chômage ou un retrait prématuré du marché du travail pour raisons de santé, ont contribué au fait que les personnes migrantes âgées souffrent plus souvent de problèmes de santé, de non intégration sociale et de désavantages économiques que leurs contemporains suisses. Une comparaison effectuée par un sondage de santé national de 1992/93 et 1997 démontre clairement que les immigrés se sentent en moins bonne santé que les Suisses et Suissesses et que cette tendance s'est encore renforcée. Il y a ainsi par exemple 18 pourcents d'Italiens de plus de 50 ans qui sont invalides et ne peuvent plus travailler. Il s'avère également qu'une grande partie de ces immigrés retraités sont exposés à un risque élevé de pauvreté, comme l'a démontré la deuxième étude nationale sur la pauvreté en 1992.

Besoin d'agir en matière de politique suisse de la vieillesse, du travail et des soins en faveur des personnes âgées

Cette situation place la Suisse devant de nouveaux défis en matière de politique de la vieillesse, d'aide à la vieillesse, et de soins pour personnes âgées en milieu hospitalier ou à domicile.

La Journée nationale organisée en automne 1999 par Pro Senectute Suisse, la Commission fédérale des étrangers (CFE) et le Pourcent culturel Migros, a permis d'attirer pour une première fois l'attention du public sur le thème de l'âge et de la migration. Ce colloque a donné suite à de nombreuses initiatives suisses sur les plans régional et local ayant pour but de contribuer à l'amélioration de la situation de vie des personnes migrantes âgées. L'adresse internet suivante www.alter-migration.ch (www.age-migration.ch, www.anzianita-migrazione.ch) permet d'avoir un aperçu concret des projets qui ont été développés jusqu'à ce jour avec le soutien de Pro Senectute, de la CFE et du Pourcent culturel Migros, de même que, depuis 2003 de la Croix-Rouge Suisse et de Caritas Suisse.

Parmi les projets existants, il y a les cours de préparation à la retraite organisés par quelques syndicats et grandes entreprises pour les personnes migrantes âgées. Parallèlement, en collaboration avec la CFE, le Pourcent culturel Migros et Pro Senectute ont édité des brochures sur le thème de la retraite, qui sont disponibles en plusieurs langues. L'Office fédéral des assurances sociales a, d'entente avec la CFE publié des conseils en plusieurs langues pour les immigrés en ce qui concerne leurs droits en matière d'assurance sociale. Pro Senectute offre de nombreux cours à effets multiplicateurs pour les personnes migrantes âgées.

Il y a aussi une série d'initiatives de la part d'organisations d'immigrés (par exemple Pro Migrante) qui se consacrent activement au thème de la vieillesse. Des études menées notamment dans les villes de Berne et de Bâle ont été consacrées au travail d'aide à la vieillesse en ce qui concerne la situation des immigrés. Les diverses institutions qui oeuvrent en faveur des personnes âgées ou s'occupent des soins en milieu hospitalier ou à domicile se sont sensibilisées à la question des soins pour les personnes immigrés âgées. Le besoin d'agir se fait également sentir auprès d'œuvres d'entraide tels que Caritas et la Croix-Rouge Suisse, qui veulent faire prendre conscience de ce problème.

Objectif de la deuxième Journée nationale âge et migration – le 1^{er} octobre 2004

Les prestations suisses d'aide à la vieillesse et plus spécialement les soins en milieu hospitalier ou à domicile, qui mettent l'accent sur un service répondant aux besoins légitimes de ce nouveau groupe-cible, sont de plus en plus sollicités. Le colloque s'adresse en premier lieu aux spécialistes issus du milieu social et de la santé publique, qui sont confrontés dans leur pratique professionnelle à des personnes émigrées âgées ou qui souhaitent avoir un échange sur des questions auxquelles ils devront faire face dans le cadre du vieillissement démographique de la population migrante durant ces prochaines années. Il s'adresse aussi aux bénévoles qui travaillent en faveur des personnes âgées ou des immigrés. Durant ces dernières années, des structures d'aide ont ainsi été créées à l'attention des personnes âgées en Suisse. Ces organisations sont précieuses et bénéficient de notre soutien.

Pro Senectute Suisse, Cp 844, Ch-1800 Vevey tél.#41 21 925 70 10 fax #41 21 923 50 30 secretariat-romand@sr-pro-senectute.ch